

## الباب الاول

### مقدمة

#### أ. خليفة البحث

إسلام هو الدين الذى حمل النبي الله محمد صلى الله عليه وسلم بالقرآن الكريم وفيه اللغة العربية. قال الله تعالى فى كتابه الكريم : "انا انزلنا قرأنا عربيا لعلكم تعقلون"<sup>1</sup>. لأي طالب ان يتبحر فى علوم الدينية بغير إتقان اللغة العربية، فاللغة العربية هي لغة المسلمين فى أنحاء العالم.

كان معظم سكان بلدنا اندونيسيا مسلمين إذن تدريس اللغة العربية مهمة جدا فى هذا البلد. لذلك يكون تدريس اللغة العربية فى المدارس والمعاهد والجامعات الإسلامية وله هدفان الاول ليكون وسيلة تدريس وتعمق العلوم الدينية والثانى لتكوين علماء اللغة العربية او متخرجين الذين يستطيعون ان يستخدموا اللغة العربية عملياً فى الاتصال لأنواع الحاجة.<sup>2</sup>

عرفنا ان العلم والتكنو لوجيا قد تطور فى هذا الزمان. لذلك فينبغى على المعلمين ان يستفيدوا من نتائج التكنو لوجيا فى عملية التعليم وبالخصوص فى تدريس اللغة العربية لتطورها وتقدمها، كاستعمال الطريقة الجديدة او الوسيلة التعليمية المناسبة بهذا الزمان. كان بعض المعلمين فى المدارس قد استخدم

---

<sup>1</sup> القرآن الكريم سورة يوسف : 2

<sup>2</sup> يترجم من

الوسائل التعليمية في عملية التعليم لأن المعلمين القدرة لتطور مبدعتهم في جعل الوسائل التعليمية التي تساعد ترقية انجاز الطلاب والطالبات في تدريس اللغة العربية.

عرفنا كثير الطلاب والطالبات يتصعبون ان يتعلموا اللغة العربية ليفوق المشكلات الطلاب والطالبات في التعليم اللغة العربية فيستعمل المدرس الوسائل التعليم او الطريقة بمناسبة المادة كمثل "التعلم المبني على متعدد الموارد" ((belajar berbasis aneka sumber (bebas)) هو سترأ تيجية التدريسية التي يسيد الطلاب والطالبات فهمهم من الموارد الدراسة (الكتب والمجالات والناس وغير ذلك). في النظرة التربية القديمة المدرس كمنبغ الدراسة. ولكن في النظرو التربية العصرية ليس كذلك يتعلم الطلاب والطالبات من كثير المنبغ كما في هذا الزمان كثير الأخبار في اي مكان كمثل الجرائد والمجالات وانترنيد (internet) والناس وغير ذلك. ينتفع الطلاب والطالبات هذا الأخبار ليسهلهم في البحث المنبغ الدراسة.<sup>3</sup>

هنا يأخذالباحثة عن الموضوع "التعلم المبني على متعدد الموارد في عملية التدريس اللغة العربية" تكتب الباحثة هذ الموضوع لكي يتعلم الطلاب والطالبات من كثير المنبغ حولهم حتى هم يشيدون افهما وتطورون معرفتهم

---

<sup>3</sup> يترجم من

## ب. قضية البحث

1. كيف إجابة (respon) الطلاب والطالبات نحو التعلم المبني على متعدد الموارد (Belajar Berbasis Aneka Sumber) في تدريس اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية "مفتاح الهدى" غيلاغ تولنجن سيدوارجو؟
2. كيف تحصيل التدريس الطلاب والطالبات باستعمال التعلم المبني على متعدد الموارد (belajar berbasis aneka sumber) في تدريس اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية "مفتاح الهدى" غيلاغ تولنجن سيدوارجو؟
3. ما مشكلات باستعمال التعلم المبني على متعدد الموارد (belajar berbasis aneka sumber) في عملية التدريس اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية "مفتاح الهدى" غيلاغ تولنجن سيدوارجو؟

## ج. أهداف البحث

الاهداف التي تراد الوصول اليها في هذ البحث كما يلي:

1. لمعرفة إجابة (respon) الطلاب والطالبات نحو التعلم المبني على متعدد الموارد (Belajar Berbasis Aneka Sumber) في تدريس اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية "مفتاح الهدى" غيلاغ تولنجن سيدوارجو.
2. لمعرفة تحصيل التدريس الطلاب والطالبات باستعمال نحوالتعلم المبني على متعدد الموارد (belajar berbasis aneka sumber) في تدريس

اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية "مفتاح الهدى" غيلاغ تولنجغن سيدوارجو

3. لمعرفة مشكلات باستعمال التعلم المبني على متعدد الموارد (belajar berbasis aneka sumber) في عملية التدريس اللغة العربية المدرسة الابتدائية "مفتاح الهدى" غيلاغ تولنجغن سيدوارجو

#### د. منافع البحث

1. للباحثة : لأداء الوظيفة النهائية لحصول على شهادة شرجانا (S.Pd.I) بشعبة تعليم اللغة العربية.
2. للمدارس والأساتيد : لترقية مبدعة (kreativitas) المعلمين لجعل الوسائل التعليمية المساعدة انجاز عملية التعليم العامة، والخصوص في تدريس اللغة العربية.
3. للمجتمع : تطويرا اوزيادة لحزانة العلوم والمعارف خاصة في مجال اللغة العربية

#### ه. تعريف بعض المصطلحات

ستفصل الباحثة بعض المصطلحات في هذا البحث العلمي :

تطبيق : مصدر فعل ثلاثى مزيد طبق-بطبق- تطبيقا عمل  
 او إجراءات عملية والمراد هنا تطبيق التعلم المبني  
 على متعدد الموارد الذي تتكون من اعداد  
 وإجراءات فى العملية والتقويم فى تدريس اللغة العربية  
 بالمدرسة الابتدائية مفتاح الهدى غيلاغ تولنجغن  
 سيدوارجو

تطبيق التعلم المبني على متعدد الموارد :الاستراتيجية التدريسية التى يشيد  
 الطلاب والطالبات فهمهم من المنبع الدراسة  
 (الكتب والمحالات والناس وغير ذلك)

الطلاب والطالبات : جمع من طالب وطالبة وهو من يطلب العلم .  
 تأخذ الباحثة الصف الخامسة لاقم لا يستعملون  
 انتهاء الامتحان.

اللغة العربية : هي الكلمة التى يعبرها العرب عن اغرضهم وقد  
 وصلت الينا من طريق النقل وحفظها لنا القران  
 الكريم والأحاديث الشريفة ومارواه الثقات منشور  
 العرب ومنظومهم.<sup>4</sup> هنا تركز الباحثة فى وجوه  
 اللغة العربية التى تتكون من الملء (content) (قواعد

<sup>4</sup> اشيع مصطفى الغيلاغى، جامع الدروس العربية، الجزء الاول، (بيروت : المكتبة العصرية) 80

ونطق وهجاء) والخبرة (skill) (مهارة الكلام  
والكتابة والإستماع والقراءة)

تحصيل التدريس: نتيجة تعلم الطلاب والطالبات قبل وبعد باستعمال التعلم  
المبنى على متعدد الموارد في تدريس اللغة العربية  
وتستعمل الباحثة ان تعرف هذه النتيجة با Pre  
Test و Post Test.

## و. طريقة البحث

للاصول الحقائق التي يحتاجها الباحثة في هذا البحث العلمي، ينبغي ان  
يعين مصادرا الحقائق التي يأخذها الباحث بالطريقة التالية:

### 1) نوع البحث

وطريقة البحث التي إستخد مها الباحثة هي الطريقة الكيفية (kualitatif)  
في المنهج التحليلي المستخدم التحصيل البيانات الوصفية من اقوال وكتب  
من نتائج الملاحظات.<sup>5</sup> واما صفة هذا البحث فهو بحث وصفي والهدف  
من هذه الصفة هو تصوير المظاهر والوثائق ومعرفة أسباب تلك المظاهر.

6

<sup>5</sup> يترجم من :

Lexy Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung : Rosdakarya. 1992, hal. 3

<sup>6</sup> يترجم من :

Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta : Rineka Cipta, 1993, hal. 209

## 2) مجتمع البحث

### أ) مجتمع البحث

مجتمع البحث هو جميع الأفراد والاشخاص في البحث.<sup>7</sup> والمجتمع في هذا البحث يتكون من جميع الطلاب والطالبات في المدرسة الابتدائية "مفتاح الهدى" غيلاغ تولنجغن سيدوارجو وعددهم 142 طلبا.

### ب) عينة البحث

عينة البحث هي بعض من مجتمع البحث الذي يكون نائيا منه.<sup>8</sup> واستعملت الباحثة هذه الطريقة لأنها لا يمكن عليه ان يبحث كل مجتمع البحث بسبب محدودة القدرة والوقت فلذلك اخذت الباحثة في هذا البحث العينة القصدية (purposive sampling).

## 3) منبع البيانات

منبع البيانات هو مكان افعال الذي وجدت منه البيانات يؤسس الى نوع البحث فمنبع البيانات في هذا البحث يشتمل على مجتمع البحث من اقوالهم ام من افعالهم فهم الذين كانوا في المدرسة الابتدائية فهضة العلماء دورغ بنجار سيدوارجو.

## 4) طريقة جمع البيانات

<sup>7</sup> يترجم من

البيانات هي كل ما يحتاج اليه الباحث في هذا البحث ولنيل  
البيانات استعمل الباحث طرائق كثيرة موافقة بهذا البحث وهي:

#### أ) طريقة الإستبيان (Angket)

هي جدول الاسئلة ليحييها عينة البحث رعاية الباحثة لنيل  
البيانات المتعلقة بالبحث<sup>9</sup> والإستبيان المستخدمة الصمية من  
مجموعات الأجوبة التي تحصل على المستجيبين.

وتعطي الباحثة هذه الإستبيان إلى الطلاب والطالبات الصف  
الخامسة. وهذه الطريقة لنيل المعلومات عن إجابة (Respon)  
الطلاب والطالبات نحو التعلم المبني على متعدد الموارد (Belajar  
Berbasis Aneka Sumber) في تدريس اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية  
"مفتاح الهدى" غيلاغ تولنجغن سيدوارجو.

#### ب) طريقة الإختبار (tes)

هي الأسئلة والتدريبات التي تستخدمها الباحثة لمعرفة قدرة المهارة  
والذكاء للأفرا دا والمجتمع.<sup>10</sup> استخدمت الباحثة Pre Test & Post

Nasution, *Metodologi Research*, (Jakarta : Bumi Aksara. 1996). Hal 128

<sup>9</sup> يترجم من :

<sup>10</sup> يترجم من :

Test لمعرفة نتيجة الطلاب والطالبات باستعمال التعلم المبني على متعدد الموارد في تدرسي اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية "مفتاح الهدى" غيلاغ تولنجغن سيدوارجو.

### ج) طريقة الملاحظة (observasi)

هي الملاحظة المنهجية المقصودة التي توجه الانتباه الى الظواهر والوقائع مباشرة كانت ام غير مباشرة،<sup>11</sup> واستخدمت الباحثة هذه الطريقة مباشرة اي حضور في المدرسة الابتدائية "مفتاح الهدى" غيلاغ تولنجغن سيدوارجو لملاحظة المنوال التدريس اللغة العربية . وهذه الطريقة لمعرفة المعلومات عن مشكلات الطلاب والطالبات باستعمال التعلم المبني على متعدد الموارد في تدريس اللغة العربية.

### د) طريقة المقابلة (wawancara)

واستخدمت الباحثة بوسيلة المحاورة شفويا وحريامع أساتيد اللغة العربية في المدرسة الإبتدائية "مفتاح الهدى" غيلاغ تولنجغن سيدوارجو للحصول على الأخبار عن الطرائق والوسائل التعليمية في تدريس اللغة العربية، وهذه الطريقة لمعرفة المعلومات عن مشكلات

<sup>11</sup> يترجم من

الطلاب والطالبات باستعمال التعلم المبني على متعدد الموارد في تدريس اللغة العربية.

(ه) طريقة الوثائق (dokumentasi)

هي طريقة جمع البيانات من المكتبة والوسائل والمجلات والجرائد والوثيقة والنظام والمذكرات اليومية وما الى ذلك.<sup>12</sup> تستخدم الباحثة هذه الطريقة لنيل البيانات والمعلومات عن تاريخ تأسيس المدرسة وموقعها الجغرافي وقائمة المنظمين وبصيرة وارسالية وأهدافها واحوال الوسائل والادوات فيها واحوال المدرسين واحوال الطلاب والطالبات المدرسة الابتدائية "مفتاح الهدى" في الفصل الخامسة.

(5) طريقة تحليل البيانات

هي إحدى طرائق للإجابة عن أسئلة المستخدمة في البحث. وإستعملت الباحثة تحليل البيانات الكيفية بطريقتين وهما، طريقة الملاحظة وطريقة المقابلة الإجابة المسئلة والثاني عن تحصيل التدريس الطلاب والطالبات بتطبيق التعلم المبني على متعدد الموارد في درس اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية مفتاح الهدى غيلاغ تو لنجغن سيدو ارجو فكمايلي :

1. الحساب النسبة المئوية من الاجوية الصحيحة التي حصل إليها

كل طالب وطالبة من الإستبيانة وهي :

$$P = \frac{\text{تكرير}}{\text{المستجيبين}} \frac{(F)}{(N)} \times 100\%$$

اما التفسير والتعيين في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الإقتراض العلمى فتعمل الباحثة المقدار الذى قدمته سوها رسيما اريكوفيفا يلى.<sup>13</sup>

جيد	%76 - %100
مقولا	%56 - %75
ناقصا	%40 - %55
قبيحا	%0 - %39

## 2. الطريقة القياسية

وهي تميل إلى استراتيجية (الشرح النحوي) ، وفيها تقدم القاعدة أو التركيب اللغوي الجديد للطلاب، ثم تترك لهم فرصة كافية لممارسة القاعدة الجديدة والتدريب عليها في أمثلة ثم تعميمها . وتعتبر هذه الطريقة ذات فعالية كبيرة في عرض الموضوعات الشاذة والصعبة من القواعد أي تلك التي يصعب على الطلاب والطالبات اكتشافها عن طريق التحليل والمقارنة والاستنتاج. وتستطيع هذه الطريقة باستخدام معلم ناجح توفير وقت الطالب، كما أن هناك بعض الطلاب والطالبات الذين

<sup>13</sup> المرجع السابق

يميلون إلى معرفة القاعدة أولاً، ثم محاولة ترجمتها إجرائياً والاستفادة منها في إعطاء جمل جديدة.

ويعاب على هذه الطريقة أنها جافة وتعتمد على الصياغات الفنية للمصطلحات. كما أنها قد تشتت الطلاب والطالبات بأن الموقف التدريسي رتيب ومصطنع، فكثيراً ما تأتي الأمثلة المقدمة مصطنعة مما يجعل الطلاب والطالبات يشعرون بنوع من الإحباط والصعوبة في محاولتهم تطبيق القاعدة وتعميمها في جمل جديدة. وهذه الطريقة أيضاً تجعل تعلم اللغة الأجنبية نوعاً من التدريب العقلي بدلاً من أن تجعله وسيلة للاتصال، هذا بالإضافة إلى أنها قد تجبر المعلم على استخدام اللغة الأم للطلاب في شرح القاعدة أو استخدام لغة وسيطة. ومع هذا يبقى استخدام هذه الطريقة ذات فعالية عالية في عرض القواعد إذا ما قدمت التواكيب الجديدة أو القاعدة من خلال سياق لغوي اتصالي ذي دلالة ومعنى وليس من خلال عرضها في أمثلة منفصلة.<sup>14</sup>

### 3. الطريقة الاستقرائية:

وهي تميل إلى المدخل الموقفى أو السياقي ، وفيها يقدم المعلم للطلاب مجموعة من الأمثلة تتضمن القاعدة. وبعد قراءة الأمثلة والتدريب عليها يوجه الطلاب والطالبات إلى استنتاج التعميم

<sup>14</sup>تعلم اللغة الفريية للناطقين بلغات أخرى محمود كامل الناقة 1405 م - 1985 م مكة المكرمة . 332 331

الذي لاحظوه من خلال الأمثلة ومن ثم القاعدة. وهذه الطريقة تصلح وبشكل فعال مع القواعد البسيطة غير الصعبة أو الشاذة. ومن مميزات هذه الطريقة أن الطالب يشترك في استخدام القاعدة وصياغتها وأنه يمارس اللغة فعلا من خلال قراءة وكتابة الجمل المتضمنة للقاعدة، ولذلك سصبح التعميم مفهوما لديه وذا دلالة.

أما ما يؤخذ عليها فهو أنها تستغرق وقتا طويلا أكثر من الطريقة القياسية بالإضافة إلى أن بعض الطلاب والطالبات يفضلون معرفة القاعدة اللغوية أولا قبل ممارسة الأمثلة الدالة عليها.<sup>15</sup>

### ز. خطة البحث

ولقد وضعت الباحثة البحث تحت الموضوع "التعلم المبني على متعدد الموارد" في عملية التدريس اللغة العربية الإبتدائية مفتاح الهدى غيلاغ تولنجغن سيدوارجو بالترتيب لتيسير والتخصيص على التارئ وحاول الباحثة خطه البحث كمايلي:

يحتوى الباب الاول على مقدمة فيها خليفية البحث وقضاية البحث واهداف البحث ومنافع البحث وتعريف بعض المصطلحات وطريقة البحث وخطة البحث.

<sup>15</sup>تعلم اللغة الفريية للناطقين بلغات أخرى محمود كامل الناقة 1405 م - 1985 م مكة المكرمة. 333

يحتوي الباب الثاني على دراسة النظرية تشتمل على ثلاثة فصول  
 الفصل الاول عن النظرة تعلم المبنى على متعدد الموارد وتعريف تعلم المبنى  
 على متعدد الموارد وخلفية نشأة تعلم المبنى على متعدد الموارد. الفصل الثاني  
 عن التدريس اللغة العربية وطريقة التدريس اللغة العربية ووسائل التدريس  
 اللغة العربية وتقييم التدريس اللغة العربية. والفصل الثالث عن تطبيق تعلم  
 المبنى على متعدد الموارد في تدريس اللغة العربية واعداد التعلم المبنى على  
 متعدد الموارد وإجراءات في العملية وتقييم التعلم المبنى على متعدد الموارد في  
 تدريس اللغة العربية.

يحتوى الباب الثالث على دراسة ميدانية وينقسم الى فصلين: الفصل  
 الاول عن لمحة عن المدرسة الابتدائية "مفتاح الهدى" غيلاغ تولنجغن  
 سيدوارجو وتاريخ تأسيسها وبصيرة وارسالية وأهداف المدرسة وموقعها  
 الجغرافي وقائمة المنظمين واحوال وسائل والأدوات وأحوال المدرسين  
 والطلاب والطالبات و الفصل الثاني : عرض البيانات وتحليلها يشتمل على  
 إجابة الطلاب والطالبات نحو التعلم المبنى على متعدد الموارد وتحصل  
 التدريس الطلاب والطالبات باستعمال التعلم المبنى على متعدد الموارد  
 ومشكلات الطلاب والطالبات باستعمال التعلم المبنى على متعدد الموارد

يحتوى الباب الرابع عن الإختتام والخلاصة والاقتراحات